



TOWN of DOVER

Departamento de Recreación

Registración para el Programa Virtual

**** Envíe este formulario por correo electrónico a lnewkirk@dover.nj.us ****

Por favor escriba en letra de imprenta legible

Nombre del Padre o Tutor Legal:

Nombre del Niño(a):

Dirección: _____

Teléfono: _____ Fecha de Nacimiento (Niño(a)): ____/____/____ Edad: _____

Niño Niña GRADO _____

Correo Electrónico del Padre O Tutor Legal:

(Por Favor en letra legible clara)

El Departamento de Recreación del Pueblo de Dover organizará un programa virtual de verano con actividades que se publicarán en la página nueva de Facebook para Recreación del Pueblo de Dover 3 días a la semana; Lunes, Miércoles y Viernes a partir del Lunes Julio 20, 2020 hasta el Viernes 14 de Agosto 2020. Revise cada actividad y tenga en cuenta que algunas de las actividades requiere asistencia de los Padres o guardian. Se les pedirá a dichas personas (Padres o guardian) que proporcionen fotos de sus hijos(as) participando en la actividad para poder publicarlas en la página de Facebook de Recreación para el Pueblo de Dover. Solo se publicará la foto de su hijo(a) junto con su nombre y edad. Asegúrese de revisar el formulario de Indemnización para que de su autorización y consentimiento de publicar las fotografías de su hijo(a).

Yo/ Nosotros, los padres del candidato mencionado anteriormente, por la presente doy/damos el permiso para su participación en las actividades virtuales del programa de verano. Yo/Nosotros asumiremos todos los riesgos y peligros relacionados con dicha participación en las actividades; y Yo/Nosotros defenderemos, indemnizaremos, protegeremos y mantendremos indemne al Pueblo de Dover, al Departamento de Recreación de Dover, Juntas, agentes, funcionarios electos, empleados, voluntarios, invitados, a todos, a cada uno de ellos mencionados, contra todos los reclamos que ocurran como resultado de incidentes por la participación del Programa Virtual de Verano de Recreación del Pueblo de Dover o mediante la participación en este u otro programa organizado o patrocinado por el Pueblo de Dover o cualquiera de sus comisiones o Juntas, justos o injustos, hechos contra el Pueblo De Dover, sus comisiones, juntas, agentes funcionarios, empleados o voluntarios debido a lesiones, muerte, pérdidas de cualquier tipo, daños, demandas, responsabilidades, juicios o temas legales, costos y gastos que de alguna manera puedan acumularse contra el Pueblo de Dover, sus comisiones, Juntas o voluntarios, como consecuencia de la participación en cualquier capacidad del candidato mencionado anteriormente, ya sea que se alegue o no que la causa del mismo fue la negligencia, los actos o la Comisión del Pueblo de Dover, sus comisiones, juntas, agentes, funcionarios, empleados o voluntarios o de otras personas, y los que firmamos este documento, a su cargo, aparecerán, defenderán y pagarán todos los cargos de los abogados y todos los costos y gastos que surjan o incurran en relación con ellos legalmente y a su propio costo satisfacerán y darán de baja cualquier fallo emitido contra el Pueblo de Dover y El Departamento de Recreación.

X _____
(Firma del Padre o Tutor Legal)

_____/_____/_____
(Fecha)



TOWN of DOVER

Departamento de Recreación

Formulario para el Programa Virtual de Verano 2020

LIBERACION/ RENUNCIA E INDEMNIZACION PARA RETENER UN ACUERDO INOLVIDABLE CON EL PROGRAMA RECREACIONAL DE DOVER VERANO VIRTUAL

Los que firman este acuerdo se comprometen con lo siguiente:

Sección 1. Liberación. Yo/Nosotros, nuestros herederos y cesionarios en consideración de la participación de nuestro hijo(a) en la programación virtual de Verano del Departamento de Recreación de Dover, en el “programa”, liberamos al Pueblo de Dover, el Departamento de Recreación del Pueblo de Dover, empleados, voluntarios, agentes, y funcionarios electos y cualquier otra persona oficialmente relacionada con el programa, de cualquier responsabilidad por daños, o pérdida de la propiedad personal, enfermedad o lesión de cualquier fuente, enredos legales, encarcelamiento, muerte o pérdida de dinero. Yo/Nosotros somos conscientes de los riesgos de participación que incluye, entre otros, la posibilidad de lesiones por participar en diversas actividades realizadas en el programa, artes y manualidades, lesiones relacionadas con el clima, lesiones de personas o fuerzas externas, pérdida de propiedad personal o robo a propiedad personal. Yo/Nosotros entendemos que la participación en este programa es estrictamente voluntaria y yo/nosotros elegimos libremente permitir que nuestro hijo, _____, participe.

Yo/ Nosotros entendemos que ni el Pueblo de Dover, ni el Departamento de Recreación de Dover brindan cobertura médica para mi/nuestro hijo (a) y por el presente verifico que sere/seremos responsables de los costos médicos que incurramos, como resultado de la participación de nuestro hijo(a) en el programa.

Sección 2. Indemnización y mantener Indemne. En referencia a la participación de mi/nuestro(a) hijo(a) en la Programación Virtual de Verano del Departamento de Recreación 2020 de Dover, por el presente confirmamos que estoy/estamos de acuerdo de indemnizar y mantendremos indemnes al Pueblo de Dover, al Departamento de Recreación del Pueblo de Dover, empleados, agentes, funcionarios electos, voluntarios y cualquier otra persona oficialmente relacionada con el programa, de todos los costos, gastos y perdidas que pueda incurrir en la participación de mi hijo(a) en este programa incluyendo entre otros, honorarios razonables de abogados.

Sección 3. Consentimiento para la fotografías. Yo /nosotros entendemos que el Departamento de Recreación de Dover solicitará fotografías a los padres de sus hijos(as) que activamente participen en la programación virtual de verano y dichas fotografías pueden ser publicadas en las páginas web y en las redes sociales del Pueblo de Dover a la sola discreción del Pueblo para promover el programa y para comunicar a la comunidad las buenas obras y la diversión que experimentan nuestros niños(as) en este programa. Las fotografías que el Pueblo publique en las redes sociales se eliminarán a discreción exclusiva del Pueblo. Solo se publicará el nombre y la edad de el(la), (de los) niños(as) de ser necesario.

